



Connie

# CONNIE



- ⋮ Dispositivo di comunicazione bidirezionale  
*Two-way communication device*



## Dispositivo bidirezionale per la comunicazione fra cabina e centro assistenza

La Direttiva Ascensori (95/16/CE) prescrive l'obbligatorietà di un dispositivo di allarme in cabina che deve consentire una comunicazione vocale bidirezionale al fine di mantenere un collegamento permanente con un servizio di soccorso.

CONNIE® è il dispositivo bidirezionale di IGV per la comunicazione tra cabina e centro assistenza. Progettato per garantire la sicurezza in impianti ascensori sia nuovi che esistenti, CONNIE® è conforme alle normative EN 81-28 e EN 81.80.

CONNIE® è caratterizzato dai seguenti dispositivi:

- circuito di controllo dello stato delle batterie;
- circuito per il test automatico di funzionamento del dispositivo;
- circuito per interfacciare un eventuale filtraggio dell'allarme (disattiva il funzionamento in caso di falsi allarmi, per esempio con cabina al piano con porte aperte);
- sistema precablato.

CONNIE® è compatibile con i protocolli di trasmissione dei principali call center europei.

La programmazione è semplificata ed è possibile modificare telefonicamente (localmente o in remoto) le impostazioni senza alcun dispositivo opzionale.

L'eventuale cornetta telefonica collegata localmente al CONNIE® funge anche da citofono. Codici di accesso proteggono il sistema di configurazione delle varie funzionalità. I vari terminali vivavoce permettono di instaurare una comunicazione bidirezionale di tipo telefonico, garantendo una qualità audio superiore ai tradizionali sistemi audio citofonici.

Il tradizionale pulsante di allarme posto all'interno della cabina attiva una comunicazione telefonica tra utente e operatore del centro di assistenza.

### Uso

Premendo il pulsante d'allarme normalmente collegato sulla bottoniera di cabina, gli utenti che chiedono soccorso ascolteranno un messaggio preregistrato dall'installatore o dalla società di manutenzione; in questo modo possono essere tranquillizzati che si sta dando corso alla loro richiesta di assistenza.

Se la linea è libera, l'operatore del centro servizi udirà il messaggio preregistrato (eventualmente già indicante l'ascensore da cui proviene il segnale d'allarme) e attiverà la comunicazione telefonica con gli utenti all'interno della cabina.

Se la linea non fosse libera, dopo un intervallo di tempo prefissato, il sistema provvederà ad inviare la chiamata al secondo numero telefonico programmato. Tutto si ripete come per il primo numero; il sistema è in grado di chiamare fino a 12 numeri telefonici. Al termine della sequenza, si riparte dal primo numero, fino a che non si ottiene risposta alla chiamata d'allarme.

Quanto descritto vale anche per le chiamate di soccorso inviate dai manutentori intrappolati in fossa o all'interno del vano di corsa (sul tetto della cabina). In caso di accidentale caduta della linea telefonica, il sistema dispone di un temporizzatore che ripristina lo stato d'allarme garantendo la possibilità di rilanciare la chiamata.

In caso di ascensori progettati in conformità al D.M. 236/89 per l'abbattimento delle barriere architettoniche o alla norma EN81-70, CONNIE® è in grado di gestire l'accensione e il successivo spegnimento delle segnalazioni d'allarme ai piani e di allarme ricevuto in cabina.

## Combinatori di allarme Alarm phone dialler

### B92A997

Sistema integrato CONNIE® con cabinet metallico installabile sul tetto della cabina, si può collegare alla linea telefonica fissa o GSM. Comprensivo di: centralina base, terminale vivavoce, batteria di backup, pulsante di allarme e pulsante di reset.

*CONNIE® integrated system with metal cabinet for installation on the car top, it can be connected to the fixed telephone line or GSM line.*

*It includes base unit, speakerphone terminal, backup battery, alarm and reset buttons.*



### B92A991

Centralina base CONNIE® senza cabinet plastico per realizzare un sistema di allarme collegabile alla linea telefonica fissa o GSM installato sul quadro di manovra.

*CONNIE® base unit without plastic cabinet for an alarm system which can be connected to the fixed phone line or GSM, installed on the control panel.*



## Two-way communication device between car and Service Centre

The Lifts Directive (95/16/EC) requires a compulsory alarm device in the car which shall allow a two-way communication in order to maintain a permanent connection with the rescue service.

CONNIE® is the IGV two-way communication device between car and Service Centre, conceived in order to guarantee communication and safety for new and existing installations according to harmonised standards EN81-28, EN81-80.

CONNIE® features the following devices:

- circuit for checking battery charge;
- circuit for automatically testing the device operation;
- circuit for interfacing any alarm filtering (cutting off the operation in case of false alarms, i.e. with car at landing with open doors);
- pre-wired system.

CONNIE® is compatible with the transmission protocols of main European call centres.

The programming is simplified and it is possible to modify (locally or remotely) the settings by telephone without the need for any optional device.

Any telephone handle locally connected to CONNIE® also operates as an intercom. The access codes protect the various functions setting system.

The various speakerphone terminals allow to establish a telephone-type two-way communication, providing higher quality audio performance than traditional intercom devices.

The traditional alarm button located inside the car activates via CONNIE® a telephone communication between the user and the Service Centre operator.

## Use

By pressing the alarm button usually connected to the car pushbutton panel, users asking for rescue will listen to a recorded message by the installer or the maintenance company.

This way they will be calmed down because the rescue procedure has been sent.

If the line is free, the Service Centre operator will listen to the recorded message (with any indication of the lift sending the alarm signal) and will activate the telephone communication with the users inside the car.

In case the line is engaged, after a time span is elapsed, the system transmits the call to the second programmed telephone number.

The same procedure as the first number is repeated. The system can call up to 12 telephone numbers.

At the end of the sequence, the cycle starts back again from the first number until a reply to the alarm request is received.

The procedure above is also the same in case of rescue calls sent by maintenance operators trapped in the pit or inside the shaft (on the car roof).

In case of accidental fall of the telephone line, the system is provided with a timer for resetting the calling procedure.

In case of lifts designed according to standard EN81-70, CONNIE® manages the turning on and switching off of alarm signals at landings and alarm in the car.

## Terminali vivavoce Speakerphone terminals

I terminali vivavoce di tipo telefonico, garantiscono una qualità audio superiore rispetto ai tradizionali sistemi citofonici, e grazie al collegamento a 2 fili riducono notevolmente tempi e costi di cablaggio e manutenzione. La regolazione digitale dei volumi, possibile anche da remoto, evita all'installatore di intervenire manualmente sul dispositivo.

Ciascun CONNIE® supporta fino a 2 terminali vivavoce indipendenti, ad ognuno dei quali può essere collegato in parallelo un terminale passivo consentendo l'ottimizzazione dei costi e più postazioni audio.

The telephone-type speakerphone terminals guarantee higher quality audio performance than traditional intercom devices and thanks to the two-wired connection it greatly reduce time and costs for wiring and maintenance. The digital adjustment of volumes, that can be carried out also remotely, avoids the installer's manual intervention on the device.

Each CONNIE® supports up to 2 independent speakerphone terminals and to each of them a passive terminal can be connected in parallel in order to allow cost optimization and an increase of audio stations.



### B92A992

Terminale vivavoce cabina.  
Car speakerphone terminal.



### B92A993/B92A994

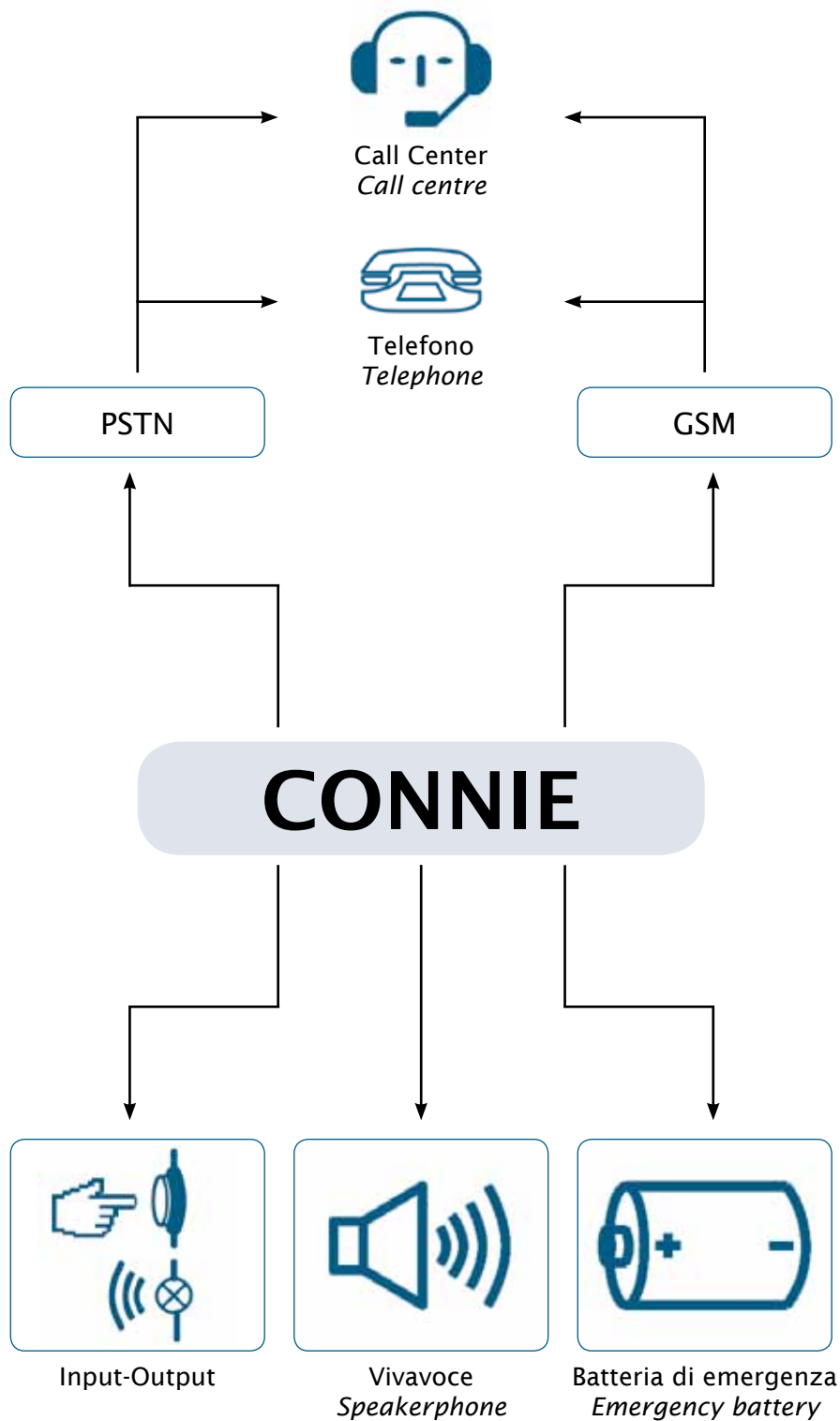
Terminale vivavoce tetto di cabina o fossa con pulsante di richiesta soccorso.  
Car top or pit speakerphone terminal with button for rescue call.



### B92A975

Telefono analogico per la programmazione del combinatore, il reset degli allarmi e la comunicazione con i terminali vivavoce.

Analog phone for programming the phone dialler, the alarm reset and the communication with speakerphone terminals.



[www.igvlift.com](http://www.igvlift.com)



**IGV Group SpA**

Via Di Vittorio, 21  
20060 Vignate, Milan - Italy  
Tel. +39 02 951271  
Fax +39 02 9560423  
[www.igvlift.com](http://www.igvlift.com)  
[www.domuslift.com](http://www.domuslift.com)